

REDACȚIUNEA  
 Administrațiunea și Tipografia.  
 Brașov, piața mare nr. 30.  
 Scrierile nefrancate nu  
 se primesc. Manuscriptele  
 nu se returnează.  
 INSERATE se primesc la AD-  
 MINISTRAȚIUNEA în Brașov și e  
 în toate cele Birouri de anunțuri:  
 În Viena: H. Oakes Nachf.  
 Max. Augenthaler & Emerich Lesner.  
 Heinrich Schalk. Rudolf Mosse.  
 A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.  
 În Budapesta: A. V. Goldber-  
 ger, Ekstein Bernat. În Ham-  
 burg: Harolyt & Liebmann.  
 PREȚUL INSERȚIUNILOR: o sa-  
 zia garandată pe o coloană 5 or.  
 — Publicări mai dese: 3 or.  
 tariful și învoială.  
 RECLAME pe pagina a 3-a o  
 eszică 10 or. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
 Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
 Pe un an 12 fl., pe șase luni  
 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
 N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
 Pentru România și străinătate:  
 Pe un an 40 franci, pe șase  
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 N-rii de Duminică 8 franci.  
 Se prenumeră la toate ofi-  
 cialele poștale din țebra și din  
 afară și la d-rii colectori.  
 Abonamentul pentru Brașov  
 Administrațiunea, Piața mare  
 Târgul Inului Nr. 30. etagiu  
 I.: Pe un an 10 fl., pe șase  
 luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
 Cu dusul în casă: Pe un an  
 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
 luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.  
 v. a. sau 15 bani. — Atât abo-  
 namentele cât și inserțiunile  
 sunt a se plăti înainte.

(Număr de Duminică 47)

Nr. 257.—Anul LXIII.

Brașov, Duminică 19 Noemvrie (2 Decemvrie).

1900.

## România și Bulgaria.

Despre decursul procesului asa-  
 sinilor și a complotiștilor bulgari și  
 despre sentința pronunțată de Curtea  
 cu jurați din București în contra lor  
 s'a raportat tuturor foilor din străi-  
 nătate. Până acuma însă, pe cât ne  
 este cunoscut, puține din foile cele  
 mari străine și-au dat părerea asu-  
 pra acestui proces și a urmărilor, ce  
 le va avea el în ce privește raporia-  
 turile dintre România și Bulgaria.

Guvernul bulgar la toate recla-  
 mările guvernului român de a lua  
 măsuri în contra uneltirilor criminale  
 urzite de către comitetul bulgar ma-  
 cedonean pe pământul României a  
 răspuns, cerând dovezi, mereu dovezi  
 — căci dădea până nu va avea aceste  
 dovezi despre vinovăția celor din  
 comitetele judecătorească.

Acum i-s'au dat dovezile cerute  
 și ori și cine, vrând să fiă drept și  
 nepreocupat, va trebui să recunoască,  
 că aceste dovezi sunt sdrobotore.

Era deci de un deosebit interes  
 a se ști dacă în privința acosta ju-  
 decata pressei străine este dreptă și  
 nepreocupată, și mai ales era de in-  
 teres a se ști părerea diarelor din  
 Germania asupra rezultatului amin-  
 titului proces, fiind-că se dădea, că  
 Germania și celelalte state ale tri-  
 plei alianțe au sprijinit mai mult re-  
 clamațiunile juste ale României în  
 conflictul cu Bulgaria.

Dér atât diarele influente din  
 Ungaria, cât și diarele din Austro-  
 Ungaria au fost până acuma foarte  
 rezervate în părerile lor asupra pro-  
 cesului complotului bulgar. Totuși  
 unele diare din Germania s'au ocu-  
 pat de el, însă în mod diferit.

Unele ca „München Neueste  
 Nachrichten“ au publicat corespun-  
 dențe foarte tendențioase, ce s'au fău-  
 rit în București de către străinii de  
 acolo dușmanii României și consoli-  
 dării sale. Numiți Bomdiar, care este  
 condus de bursianii perciuinați, pu-  
 blică, fără de nici o observare, o  
 astfel de corespondență plină de rău-  
 tate și de dușmăniă față de Româ-  
 nia și guvernul ei.

Mai ales condamnarea în con-  
 tumaciă a lui Sarafoff și soți este  
 criticată și combătută de corespun-  
 dentul lui „München N. Nachrich-  
 ten“. El dăce, că acosta condamna-  
 re n'a fost prin nimic justificată și că  
 printr'ensa „vađa justiției române a  
 cădută mai jos decât aceea a justi-  
 ției sârbesci în cunoscutul proces de  
 înalta trădare din Belgrad“.

Dăce mai departe, că aceea sen-  
 tință în contumaciă a fost „ușuratică“  
 și va avea „urmări fatale“, căci prin-  
 tr'ensa „se va da numai nou nutre-  
 mânt“ inimiciei Bulgariei în contra  
 României, care de aici încolo se va  
 gândi încă și mai puțin a da satis-  
 facțiã Românilor. România, dăce, va  
 trebui dér séu sé se umilască, séu  
 să declare războiul principatului bul-  
 gar — care războiul ar pute să se  
 încheie cu „pierderea independenței  
 sale“.

Foia din München ia deci parte  
 Bugarilor și s'arată cât mai ostilă  
 României, dovadă că cei ce-o susțin  
 și o conduc se recrutează dintre ini-  
 micii jurați ai românismului.

Din norocire însă presa cea  
 serioasă și cea mai influentă din Ger-  
 mania cugetă altfel despre România,  
 chemarea ei viitorul ei.

Așa „National Zeitung“ din Ber-  
 lin, făcând o paralelă între România  
 și Bulgaria, găsesce mari deosebiri  
 între ele, în favorul statului român.

„Poporul bulgar, dăce, trebuie să  
 muncască încă mult până ce se va des-  
 băra de cruzimea moravurilor sale,  
 cauzată de domnia îndelungată a  
 Turcilor“.

„Încât pentru România“, scrie  
 „Nat. Ztg.“, „ea este neasemenat  
 mai înaintată decât Bulgaria. Are o  
 clasă conducătoare inteligentă, care  
 a știut să contribuie puternic la pu-  
 nerea temeliiilor statului român“.

Arată apoi cum în timpul din  
 urmă s'au încordat relațiunile între  
 ambele state din cauză, că aspira-  
 ționale lor s'au încrucișat în asti-  
 uinea Macedoniei, unde România spri-  
 jinesce pe Aromâni, pe când Bul-  
 garii voiesc să bulgarizeze și să ocupe  
 ei singuri Macedonia.

„Procesul Fitowky-Dimitroff do-

vedesce, că Bulgarii lucră cu arme  
 imorale, cari nu pot avea efect, în  
 contra pericolului romanisării(?)“.

„Ce loc va ocupa în viitor fiă-  
 care din aceste popore rivalisătoare  
 (Români și Bulgari), în peninsula  
 balcanică, va atârna în cele din urmă  
 dela puterile lor morale și inte-  
 lectuale, ce le vor desfășura în  
 acosta luptă de emulare“.

Așa încheie foia berlinesă do-  
 vedind, că nu se încăldește prea  
 mult nici pentru unii, nici pentru  
 alții, — dér ține seamă de progre-  
 sul și puterea intelectuală a României.

Suntem mulțumiți și cu atâta  
 și dăcem la rândul nostru, că dacă  
 conducătorii Românilor vor înțelege  
 chemarea lor mai bine ca până  
 acuma, atunci nu mai poate fi in-  
 doielă, că victoria finală va fi tot a  
 românismului.

## Revista politică.

Cu toate că în partea de dincolo  
 a monarhiei să respecteză în ge-  
 nere cu totul altfel principiul națio-  
 nalităților și drepturile de limbă și  
 naționale ale diferitelor popore, to-  
 tuși frații noștri din Bucovina au  
 să sufere multe asupriri și nedrep-  
 țări, cari trebuie să le aducă aminte  
 de sôrtea noastră, a celor de sub  
 oblăduirea ungurescă.

Acosta ni-o dovedesce și modul  
 peste măsură volnic și brutal cum  
 au decurs alegerile electorilor, ce acuma  
 sunt pe sfârșite și al căror decurs și  
 rezultat încă nici nu e deplin cu-  
 noscut.

Dér și din cât vedem din ra-  
 pôrtele publicate în „Deșteptarea“ e  
 deajuns a-ne convinge, că guvernul  
 acelei țări și cu ocaziunea alegerilor  
 de cari amintim a tractat pe Ro-  
 mâni, ca și cum ar fi un popor  
 străin în acea țară. Etă, ca esem-  
 plu, cazul cum s'a făcut alegerea la  
 Storojineț:

„Alegerea pentru curia a V-a în Sto-  
 rojineț spune „Deșteptarea“ a avut loc în  
 27 i. c. pe lângă o participare enormă a  
 Românilor. Deorece comisariul pe puterea a  
 24 jendurmi respingea poporul dela alegere,  
 pe oând contrarii, în partea cea mai mare

existențe fără căpătăi, intrau prin ferestră  
 în localul alegerii, oțărărea Românilor a  
 ajuns culmea și de mai multe ori a venit la  
 vărsare de sânge. Numai intervenirii ener-  
 gice a preoțimii și a d-lui Dr. Iancu Flon-  
 dor este a se mulțami, că nu a ajuns la o  
 oatastrofă.

D-l Dr. Flondor s'a văduț silit să-și de-  
 pună mandatul său de membru al comisiunii  
 de alegere, și se protesteze în contra abusu-  
 rilor și nelegiuirilor, motivând, că în con-  
 tra forței arbitrarului nu se poate lupta. Prin  
 oprirea Românilor dela votare și prin aceea,  
 că numai agreeții guvernului au fost admi-  
 siți, lista Românilor n'a reușit. La litera K. ale-  
 gerea a fost încheiată, în urma căruia act 204  
 Români nu au putut să voteze“

Mercurea trecută au fost des-  
 chise Corpurile legiuitoare române  
 printr'un Mesagiū al Regelui Carol,  
 în care se vorbește de măsurile, ce  
 trebuie să se ia pentru îndreptarea  
 stărei economice și financiare a țării  
 și pentru îmbunătățirea administra-  
 ției. Cu privire la conflictul cu Bul-  
 garia Mesagiul dăce următoarele:

Raporturile noastre cu toate Puterile  
 sunt din cele mai amicale; am speranța, că  
 neînțelegerea cu Bulgaria va înceta în cu-  
 rând față cu constatările făcute înaintea  
 justiției. Este în interesul comun al tuturor  
 societăților oivilisate de a se apăra în con-  
 tra unei uneltiri, cari pun în pericol ordi-  
 nea statului înăuntru și în afară.

Acum totă lumea se întrăbă ce  
 va face Bulgaria, după ce justiția  
 română ia dat acum dovezi cerute  
 pentru a pute urmări judecătorește  
 pe criminalii și răufăcătorii din co-  
 mitetul macedonean? Iși va implini  
 guvernul bulgar datoria ori nu, dând  
 astfel României satisfacțiunea cu-  
 venită?

Se vorbește de-o schimbare de  
 guvern în Sofia și că acosta ar sta  
 în legătură cu hotărărea de-a face  
 procesul Sarafoff și tovarășilor săi.  
 Guvernul de față Ivanciov Rados-  
 lavov, se dăce, e decis a-se retrage,  
 deorece Principele bulgar Ferdinand  
 voiesc să aibă un guvern sub pre-  
 ședința generalului în rezervă Racio  
 Petroff.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

## Fragment.

Ai muncit o viață 'ntrăgă  
 ca să te mândrești cu mine...!  
 Ți-ai dat sufletul, odihna...  
 toate clipele senine  
 Ți-le-ai dat iubită mamă  
 să mă faci mai fericit...  
 Ți-ai tras pâinea dela gură,  
 traiul ți-l'ai înegrit  
 Și visând diile frumoșe  
 într'o lume de suspine,  
 Ai muncit o viață 'ntrăgă  
 ca să te mândrești cu mine!...  
 „Nu mai plânge puiul mamei...  
 nu vești tu cum ți-se strînge  
 Tinerețea ca o flore...?  
 fi cu minte, nu mai plânge,  
 Spune-mi mie cete dore,  
 spune-mi ânger mititel,

Bunul Dumnezeu e 'n ceriuri  
 și mă voiți ruga de el...“.  
 Și când mă treziam din plânsu-mi,  
 te vedeam înghenunchiată  
 Înaintea Maicei-sfinte...;  
 cu privirea 'ngândurată  
 Te rugai de Prea-curata  
 să-mi dea minte și noroc...  
 O, de-atunci trecu'ta vreme...;  
 m'am tot dus din loc în loc,  
 Vecinic doritor de pace,  
 să-mi găsesc o clipă bună...  
 Dér... e scris, aceeași doină  
 peste viața mea răsună...  
 Er odat' ; 'mi-aduc aminte,  
 ai venit la mine 'n casă...  
 Se făcuse ziua bine...  
 m'ai găsit visând la masă  
 Și m'ai întrebat mirată:  
 „Ce... tu n'ai dormit de loc?  
 Tot în jurul tău suride,  
 uite-afară-i primăvară,

Fericire...“  
 — „Lasă mamă,  
 lasă-mi ér pustiul... , érá...  
 Fericirea nu-i făcută  
 pentru-un om fără noroc.  
 Lasă-mi sufletul să dormă,  
 nu-l mai dai deșteptat din vis...  
 Pentru el s'a stins de-apururi  
 Candelă din paradisi...“—  
 M'ai privit cu ochii umeși  
 și plângând apoi te-ai dus...  
 Er eu mă 'nălțam cu gândul  
 tot mai sus... , și tot mai sus...  
 Și pe urmă, când vădu't'ai  
 răsplătirea muncii tale,  
 Ai cădută la gânduri mamă,  
 suflet pustiit de jale...  
 Visurile tale toate  
 s'au făcut grămești de serum,  
 Peste care-un vânt de iernă  
 urlă pustiind acum...  
 Și eu vecinic sunt același  
 visător pe calea vieții;

Cânt de dragul unei frunze,  
 plâng de dorul dimineții.  
 Și străin în lumea asta  
 n'am nici casă, nici cărare...  
 Și pierdut mă 'nchin steluței  
 ce-mi suride 'ndepărtare...  
 Mamă... de-mi zîmbesce 'n cale  
 floricea 'n părăsire,  
 E ca să-mi aduc aminte  
 de duiosa ta iubire  
 Și prin negrul depărtării  
 te zăresc pe gânduri dusă  
 Lăsând sufletu-ți să sbore  
 spre nădejdea ta apusă...  
 Și te uiți ca rătăcită  
 cu privirea ca de pătră,  
 Par'c'ai vré să vești și-acuma  
 pe copilul tău pe vatră!...  
 Z. Bărsan.



Intr'aceea Bulgarii agită tot mai mult în Macedonia. Se anunță, că Joi noaptea s'a încercat a se introduce în Macedonia o mare încărcătură de revolvere și munițiuni. Sentinelele turcesci au tras focuri asupra contrabandișilor, cari au fugit părăsind încărcătura lor. Turcia a întărit paza la granițele Macedoniei.

\*

Multă îngrijire a produs, precum scim, în Rusia **bola Tarului Nicolae II.** Fiind Tarul un om iubitor de pace, despre ceea ce a dat deja multe dovezi, se poate dice, că această îngrijire s'a împărțit și la curțile și guvernele celorlalte state europene. Scirile cele mai nouă constată însă, că Tarul se află mult mai bine și că e speranță, că în curând se va restabili pe deplin.

„Neue Freie Presse“ are din Petersburg scirea, că acolo se publică autentică narațiune a bôlei Tarului. Medicii au diagnosticat chiar dela început bola lui ca tifus abdominal. S'a găsit în sudorea Tarului bacilul acestei bôle. Dumineca trecută a fost crisa culminantă a bôlei. Temperatura a început de-atunci să scadă. Tarul n'a leșinat nici-odată și nici n'a avut delir. Mintea lui a fost întot-deuna limpede. Acum Tarul începe să se intereseze de evenimentele politice.

Tarina a slăbit din cauza nedorimiei, căci nu voesce a se depărta de patul Tarului. Indată cese va vindeca, medicii îl sfătuiesc a se duce la Zarskoeselo, căci Livadia e bătută de malarie. La Livadia sunt mai mulți bolnavi de tifus printre cari se află doi gendarmi dela palatul imperial.

\*

In ce privește starea lucrurilor din China și tratările dintre puteri pentru stabilirea definitivă a condițiilor de pace, se anunță din Berlin, că speranțele nutrite până acum, că puterile vor ajunge la o înțelegere deplină, nu se împlinesc. Germania, Austro-Ungaria și Italia (adecă tripla alianță) și Anglia cer condamnarea la moarte a prințului Tuan, tatăl împăratului Chinei și a celorlalți tovarăși ai săi, cari au stat în fruntea răscoalei în contra creștinilor. Mai departe cer despăgubiri mari, pe când Franca, Rusia, Japonia și America de nord voesc nise condițiuni de pace mai ușore. Despre tratările dintre puteri se vorbesc și se scriu multe, dér nu se scie încă nimic sigur până ce nu se vor termina toate aceste tratări. De-ocamdată se asigură numai, că represen-

tanții din Peking ai Belgiei, Germaniei, Angliei, Italiei și Austro-Ungariei au declarat, că au fost împuterniciți a subsemna hotărârile corpului diplomatic din Peking cu privire la negocierile de pace. Ambasadorii celorlalte state însă au declarat, că n'au primit încă instrucțiuni definitive dela guvernele lor.

Li-Hung-Ciang, omul de încredere și mijlocitorul de pace al curții chineze, a telegrafat împăratului Chinei să se întorcă la Peking, pentru-că trupele internaționale blochează deja valea Yangtse și-i vor tăia transportul de proviziuni.

Etă o statistică despre forțele armate ale puterilor, cari se află în momentul de față în nordul Chinei: 7500 Englesi, 15,000 Germani, 15,000 Francesi, 15,000 Japonesi, 300 Ruși, afară de cei din Manduria, 2100 Italieni, 1800 Americani și 300 de Austro Ungari.

Diarul engles „Globe“ primesce din Shanghai scirea, că neînțelegerile dintre puteri fac mare bucurie Chinezilor și că aceștia speculează la o încurcătură în Europa, ca astel să potă scăpa mai ușor din situația în care au ajuns.

\*

Sâmbăta trecută a sosit **Krüger**, președintele republicei Transvaal, atât de strimtorat ați de Englesi, în Paris unde a fost primit de întreaga populațiune cu o însuflețire cum rar s'a vădit. Cătră primarul Parisului, care l'a salutat lăudând eroismul Burilor în lupta lor desperată cu brutalitatea și nedreptatea puterii covârșitoare, Krüger a dis, că este fericit că a venit în Paris, în acest oraș mare al lumii, care în totdeuna a apêrat ideile dreptului și ale dreptății și a părtinit cu generositate cauza umanității.

Krüger a fost mai multe zile oșpele Parisului. A fost primit de Președintele republicei franceze Loubet, care i-a întors visita. Asemenea a schimbat visite cu ministru-președinte și cu ministru de externe frances; a fost sêrbătorit de toate reuniunile de primărie și de întreg Parisul.

Și în camera francesă i-s'a făcut lui Krüger o manifestație din cele mai frumoase. Mai întâi un deputat radical a voit să interpeleze cu privire la intervențiunea Franciei în favorea Transvaalului. Ministrul de externe însă l'a rugat să nu interpeleze, ca să nu facă greutați diplomatice guvernului.

Atunci camera s'a mărginit a primi o moțiune, prin care își es-

primă admirațiunea și dragostea ei pentru valoroșii Buri. O comisiune de deputați s'a dus să comunice acesta moțiune lui Krüger. Acesta a mulțămît cu lacrimi în ochi dicând: „Simpatia D-vostre ne va ajuta pe noi Buri să luptăm până în capet pentru nefericita noastră patriă“.

Președintele Krüger stăruie să indemne pe Franca a interveni pe lângă Anglia, ca acesta să primescă un *tribunal de arbitrii* între Anglia și Transvaal în înțelesul hotărârilor conferenței de pace dela Haga.

Ministru de externe Delcassé, se dice că a răspuns lui Krüger, că Franca nu potă interveni, dér decât altă putere se va adresa Angliei, atunci și Franca se va alătura. Krüger sperază acum, că un alt stat se va indema a face începutul. De aceea voesce să-și încerce norocul mai întâi în Germania și după aceea în Svedia și Elveția. Dcă nu va succede nicăiri sperază sprijin dela Olanda. Se crede, că indată-ce un stat va lua inițiativa Franca și Rusia se vor asocia la pasul său.

## Dela Reuniunea femeilor române.

### Onorată Redacțiune!

Reuniunea femeilor române din loc și-a ținut adunarea generală ordinară în ziua de 6/19 Noemvrie a. c. și despre decursul acestei adunări, Vă rog să binevoiți a publica în preșutul D-Vostre diar următorul raport:

Adunarea a fost convocată la orele 2 $\frac{1}{2}$  p. m. în sala cea mare din edifiul școlilor din loc. Fiind la 3 ore un număr destul de mare de membre întrunite în sală, d-na *Susana Popovici* în absența d-nei președinte *Agnes Dușoiu*, deschide adunarea prin o cuvântare, în care face un scurt istoric al Reuniunii, care înființată în anul 1850, în anul present și-a împlinit 50 de ani de activitate rodnică. Arată cum Reuniunea la început și-a dezvoltat activitatea prin ajutorarea văduvelor și orfanilor rămași după cei căzuți în răzbelul civil dela 1848/49, cum mai târziu a întemeiat și înființat școle pentru crescerea fetițelor din patria noastră și cum astăzi întreține Internatul-orfelinat, în care fetițele române primesc instrucțiune în trebile economiei de casă și învățatură. Încheind, d-na președintă comunică, că Comitetul are o propunere pentru aranjarea unui jubileu din incidentul încheierii acestui period de 50 de ani de activitate a Reuniunii. Adunarea generală primesc cuvântarea d-nei președintă cu însuflețite aclamațiuni.

Actuarul Reuniunii otesce apelul nominal, la care răspund 60 de dōmne

membre presente în adunare. După această actuarul otesce raportul despre activitatea Comitetului în anul administrativ dela 7/19 Noemvrie 1899 până la adunarea de față. Din acest raport îmi permit a comunica onoratalui public părțile cele mai esențiale și după aceea a arăta decisiunile luate de adunarea generală la propunerile făcute de comitet.

Internatul-orfelinat a fost frecventat în anul trecut de 23 eleve cu plată, 5 bursiere și 6 orfeline, așa că pe spesele Reuniunii s'au susținut gratuit în anul trecut 11 fetițe orfane și sêrace. Starea sanitară a elevelor în anul esirat a fost deplin mulțămitoare, asemenea și progresul constatat cu ocaziunea esamenelor teoretice și practice. Onoratul institut de credit și economii „Albina“ din Sibiu a votat și pe anul acesta pentru Internatul-orfelinat un ajutor de 400 cor. S'au mai administrat la Reuniune pentru acelaș scop prin filiala „Albina“ din loc suma de 237 50 cor., depuse la cassa Steriu de cătră d-l Dominio Rațiu.

În luna lui August a. c. a sosit la Reuniune o adresă din partea comitetului aranjator dela baile Heroulane, care era însărcinat cu aranjarea festivităților cu ocaziunea adunării generale a Asociațiunii noastre transilvane, ca din partea Reuniunii să se trimetă la această adunare vre-o câteva părechii de bărbați și femei, feciori și fete în costume naționale, precum și o delegațiune din partea Reuniunii în juriul pentru stabilirea premiilor pentru costumele cele mai frumoase. Fiind însă pe timpul acela multe din membrele comitetului absente din Brașov, s'a soris comitetului aranjator, că Reuniunea — cu părere de rău — nu potă satisface acestei adrese.

În afacerea statutelor comitetul raportază, că în urma însărcinării primită dela adunarea generală extraordinară din 8 Martie a. c. a înaintat statutele modificate în deplină conformitate cu ordinațiunea Esc. Sale a d-lui ministru de interne spre înaltă aprobare. În ultimele zile însă ale lunii lui Octomvrie le-a reprimît neîntărite cu ordinațiunea de dno 30 Octomvrie a. c. st. n., prin care ordinațiune s'au introdus unele nouă modificări, cari însă sunt numai de natură pur formală. — Fiind timpul scurt până la adunarea generală, comitetul n'a avut timpul necesar de-a presenta propunerii în afacerea această, decă afacerea rămâne a să rezolve într'o adunare generală extraordinară.

Ce privește socotelile Reuniunii și ale Internatului-orfelinat, apoi aceste s'au revidat atât de cătră comisiunea comitetului, cât și de cătră comisiunea instituită de adunarea generală din anul trecut. Despre aceste socotelii urmăz un raport special din partea d-nei cassierice. După ascultarea acestui raport, pe care adunarea generală în întregitate sa îl ia la cunos-

## „Le Vengeur“.

Un prietin îmi povestă într'o zi o întâmplare, pe care o aușise la Paris, dela un marinar bătrân.

Era în vara anului 1888. Intr'o frumoasă dimineață din Iunie, când în sudul Franciei se începea recolta de smochini și curmalii, vaporul „Le Vengeur“ se pregătea să plece din portul Marsiliei. Vaporul era plin cu soldați, cu arme și cu munițiuni de război. Avea să se ducă departe, săptemâni întregi, până în oceanul indic, în insula Madagascar, unde elementul frances era în pericol. Multime de telegrame sosiră în ultima săptămână dela Antananarive la Paris. Guvernatorul insulei anunța guvernului frances, că Hovașii se luptă neîncetat și, că în cele din urmă lupte Francesii au fost respinși cu perderi mari. Ajutorele chiamate din alte colonii n'au fost suficiente și guvernatorul cerea tot-odată, să se trimită nouă ajutore bine echipate.

Multime de lume stătea în port, rude, prietini ori cunoscuți de-ai celor, cari plecau. Se vedeau fețe triste, îngrijate, părinți superași, chinuți de cele mai diverse presimțiri, atât de multe și-atât de puternice

tot-deuna în astfel de casuri. Căci nici nu era lucru ușor și neînsemnat, să mergi săptemâni întregi pe mări și pe ocean și, după-ce ai ajuns la destinația, să începi o luptă crâncenă și desperată cu un popor sălbatic și încăpăținat.

Și mamele plângeau și-și luau rămas bun dela fiii lor, frații și surorile dela frații lor. Căci era cel din urmă rămas bun potă, întrederea cea din urmă! Cine scie, ce se potă întâmpla în decursul lungii călătorii? S'apoi mai sunt sulțele otrăvite ale Hovașilor și una dintre cele mai spăimântătoare bôle, frigurile galbene!

Și-așa de ușor se pot întâmpla toate acestea.

Pregătirile de plecare se sfârșiră. Colonelul Vauban dete ordin și printr'o buibitură de tun „Le Vengeur“ anunța plecarea sa din Marsilia.

Vaporul început să se misce, să plutească încet. Sute de batiste fălăiau în aer și sute de strigăte, de urări de triumf se aușeau în toate părțile. Și soldații de pe vapor zimbeau și salutau neîncetat și veselii arabi algeriani, cari se aflau printre ei, rideau cu poftă, arătându-și dinții lor albi, ca zăpada.

Și încetul cu încetul „Le Vengeur“ se depărta și din port nu se mai zărea decât stégul tricolor al vaporului. Căci pentru steag, pentru țera lor, plecau acești soldați la luptă, în țeri depărtate și necunoscute, lăsând în urmă-le părerile de rău ale rudelor și cunoscuților.

Colonelul Vauban era un om bun și curajos. Fusese în marale războiuri cu Germania și luase parte la cele mai grele lupte, sub vitelul general Bourbaki. Peptul îi era plin cu decorații.

În Madagascar mai fusese de două-ori încă și cunoscea de aproape insula și întreg modul de luptă al Hovașilor. Avea mai multe rani la frunte și la mâni, — nise amintiri, din luptele în cari fusese. Era puternic, avea fața întunecată și palidă și vorbea forte repede; semnele atât de caracteristice ale Francesilor din sud. Și când cânta el „Marseillaisa“, ochii îi strălucneau tare, gesticula și tot sângele i-se urca la cap. Și-atunci era peste firea omenescă să nu fi mișcat și să nu simți și tu cel puțin o parte cât de mică, din neînchipuitul entuziasm ce-l cuprindea pe el!

Inteligența i-se citea pe frunte și demnitatea în vorbă și în mers; era un om

mândru și brav, iubit de toți aceia, cari îl cunosceau.

\* \* \*

Era o înădușală de nesuferit. Un steag alb fălăia în vârful unui deal, lângă localitatea cea mai nord-ostică a insulei Madagascar. Era semnul, că în depărtare se zăresce un vas, îndreptându-se spre insulă.

Indată fu trimis, ca după obicei, un marinar cu o luntre, ca să recunoscă vasul și să se întorcă imediat să anunțe.

Marinarul se întorse noaptea târziu, aducând și câte-va scrisori. Aduse vestea, că vasul ce se zăresce e vaporul „Le Vengeur“ din Franca, care sosese cu ajutore militare sub comanda colonelului Vauban. După spusele colonelului, vaporul se va opri numai câte-va ore acolo, mergend la Tamatave.

Toți se înveseliră de vestea această. Căci vaporul mai aducea de sigur și mărfuri din Europa, atât de mult dorite de coloniștii îndepărtați. S'apoi soséu ajutorele militare cerute de guvernator, cari vor schimba situația neliniștită de până atunci și cărora le vor succede potă, să învingă pentru multă vreme pe sălbaticii indigeni.

Și afară de această, ceriul începea să



**Cursul la bursa din Viena.**

Din 30 Novembre n. 1900.

Renta ung. de aur 4%	113.15
Renta de corone ung. 4%	91.25
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.30
Impr. cail. fer. ung. in argint. 4 1/2%	99.50
Oblig. cail. fer. ung. de ost I. emis.	117.75
Bonuri rurale ungare 4%	91.10
Bonuri rurale croate-slavone	92.50
Impr. ung. cu premii	168.—
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	140.—
Renta de argint austr.	97.95
Renta de hartie austr.	97.65
Renta de aur austr.	116.20
Losuri din 1860.	134.30
Actii de-ale Banței austro-ungar	16.96
Actii de-ale Banței ung. de credit.	677.—
Actii de-ale Banței austr. de credit.	673.50
Napoleoniori.	19.17
Marci imperiale germane	117.60
London vista.	240.45
Paris vista	95.75
Rente de corone austr. 4%	98.30
Note italiene	90.70

**Prețurile cerealelor din piața Brașov.**

Din 30 Novemberie. 1900.

Măsura sau greutatea	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	fil.
1 H. L.	Grâu cel mai frumos	11	20
"	Grâu mijlociu	10	80
"	Grâu mai slab	10	20
"	Grâu amestecat	8	90
"	Săcară frumoasă.	8	—
"	Săcară mijlocie.	7	20
"	Orz frumos	7	—
"	Orz mijlociu.	6	20
"	Ovăș frumos.	4	80
"	Ovăș mijlociu	3	80
"	Cucuruz	7	—
"	Mălaiu (meiu)	8	70
"	Mazăre.	18	20
"	Lințe	20	60
"	Fasole	10	—
"	Sămēntă de in.	21	60
"	Sămēntă de cânepă	8	60
"	Cartofi.	1	70
"	Măzărice.	—	—
1 kilă	Carne de vită	—	88
"	Carne de porc	—	88
"	Carne de berbec.	—	64
100 kil.	Său de vită prospēt.	50	—
"	Său de vită topit.	72	—

**Tergul de rimători din Steinbruch.**

Starea rimătorilor a fost la 27 Nov. n. de 35,055 capete, la 28 Nov. au intrat 713 capete și au eșit 423 capete, rămânând la 29 Nov. n. un număr de 35,345 capete.

Se notăză marfa ungurescă: veche grea dela 00—00 fil. tinără grea dela 97—98 fil. de mijloc dela 96—97 fil. ușoră dela 96—98 fil. — Sărbescă: grea 92—94 fil. de mijloc 90—92 fil. ușoră 86—88 fil. kilogram.

**Bursa de mărfuri din Budapesta.**

din 29 Nov. 1900

Semințe	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogram	
		dela	până la
Grâu Bănățenesc	80	7.55	7.65
Grâu dela Tisa	80	7.55	7.60
Grâu de Pesta	80	7.40	7.55
Grâu de Alba regală	80	—	—
Grâu de Bácska	80	—	—
Grâu unguresc de nord	80	—	—
Grâu românesc	80	—	—

  

Semințe vechi ori noue	Soiul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogram	
			dela	până la
Săcara		70—72	6.70	6.90
Orz	nutreț.	60—32	6.60	6.70
Orz	de rachiu	62—64	5.7b	6.—
Orz	de bere	64—66	5.50	5.75
Ovăș		—	—	—
Cucuruz	bănățen.	75	—	—
Cucuruz	alt soi	78	—	—
Cucuruz		—	—	—
Hirișcă		—	—	—

Produse div.	Soiul	Cursul	
		dela	până
Săm. de trifoiu	Luțernă ungar.	—	—
"	" transilvană	—	—
"	" bănățenă	—	—
"	" roșiă	—	—
Ulei de rapiță	rafinat duplu	—	—
Ulei de in		—	—
Unsore de porc	dela Pesta	59.50	60.—
"	dela țeră	—	—
Slavină	sventată	47.50	47.50
Prune	din Bosnia	15.—	15.60
Lictar	Slavon și Serbia	18.25	18.50
"	din Serbia in s.	—	—
Nucii	slavon nou	—	—
Gogoși.	sărbesc	—	—
"	din Ungaria	—	—
Miere	unguresc.	—	—
"	sărbesc	—	—
Cără	brut	—	—
Spirt	Drojdințe de s.	—	—

**Bursa de București**

din 29 Nov. 1900.

Valori	Do- bândă	Scad. cup.	Cu banț gata
Renta amortisabilă	5%	Apr.-Oct	87.1/2
" " Impr. 1892	5	Ian.-Iul	88.1/2
" " din 1893	5	" "	88.1/2
" " 1894 int. 6 mil.	5	Apr.-Oct.	—
" " Impr. de 32 1/2 mil.	4	Ian.-Iulie	75
" " Impr. de 50 mil.	4	" "	75.3/4
" " Impr. de 274 m. 1890	4	" "	75.3/4
" " Impr. de 45 m. 1891	4	" "	75.3/4
" " Im. de 120 mil. 1894	4	" "	75.3/4
" " Impr. de 90 mil. 1896	4	" "	74.3/4
Oblig. de Stat (Conv rurale)	6	Mai.-Nov.	74.3/4
" Casei Pensiuilor fr. 300	10	" "	—
" comunei București 1888	5%	Ian.-Iul.	—
" " din 1884	5	Mai.-Nov.	—
" " din 1883	5	Ian.-Dec.	—
" " din 1890	5	Mai.-Nov.	—
Serisuri fonciare rurale	5	Ian.-Iul.	90.3/4
Scris. fonciare rurale din 1890	4	" "	74.3/4
" " urbane București	5	" "	73.—
" " Iași.	5	" "	73.—
Oblig. Soc. de basalt artificial	6	" "	—
Banca Rom. ult. div. fr. 1281	500	50 v.	—
Banca Națion. ult. div. 83.—	500	intr. v.	2135
Banca agricolă.	500	150 v.	277.—
Dacia-România ult. div. 85 lei	200	intr. v.	208.—
Naționala de asig. ult. div. lei 43	230	" "	380.—
Soc. bazalt artif. ult. div. lei 30	250	" "	382.—
Soc. rom. de constr. ult. div. 15 l.	250	" "	—
Soc. rom. de hartie ult.	100	" "	—
"Patria" Soc. de asig. ult. 4 lei	200	" "	100.—
Soc. rom. de petrol l em. u. d. 0	1000	" "	—
" " " 2 em. u. d. 0	1000	" "	—
Soc. de fur. militare u. d. 60 l.	300	" "	—
"Bistrița" soc. p. f. hartii 100 l.	1000	" "	—
Societ. p. constr de Tramax	200	" "	—
20 franci aur	—	" "	—
Fabricile Unite de gazose.	12	" "	89.—

**Scompturi:**

Banca naț. a Rom.	8%	Paris	3%
Avansuri pe efecte	9	Petersburg	6%
Casa de depuner	12	Berlin	5%
Londra	3	Belgia	4%
Viena	4 1/2	Elveția	6%

**Cursul losurilor private**

din 29 Nov. 1900.

	comp.	vinde
Basilica	15.—	15 80
Credit	401.—	402.—
Clary 40 fl. m.	143.—	145.—
Navig. pe Dunăre.	—	—
Insbruck	74.—	78.—
Krakau	75 75	76 75
Laibach	63.—	—
Buda	153.—	154.50
Pa'ffy	45.50	47.50
Crucea roșie austriacă	45.—	47.—
" " ung.	28.—	24.—
" " ital.	59.—	61.—
Rudolf	—	—
Salm	180.—	188 —
Salzburg.	72 —	75.—
St. Genois	208	205 50
Stanislau	150	158 —
Trientine 4 1/2% 100 m. c.	381	386 —
4% 50	26.—	28.—
Waldstein	50.—	52.—
" de 10 franci	—	—
Banca h. ung. 4%	—	—

Proprietar: Dr. Aurel Muresianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Mator.

„ALBINA” institut de credit și economii  
FILIALA BRAȘOV.

**Orele de birou:**

cu începere din 1 Decembrie 1900

înainte de amēzi: 9—1  
după amēzi: . . . 3—5

1176,1—3

Cu începere dela 1 Ianuarie 1901

etalonul de interese,  
pentru depunerile cu abdicere  
se stabilește cu 4 % pentru  
cele fără abdicere 3 1/2 %

1177,1—3

**500 fl. plătesc celui ce va mai  
rădă de dinți, ori îi vomiroși gura,  
după ce va folosi**

**apa de dinți**

a lui **Bartilla**, o sticlă 70 bani.  
— (Pentru pachetare 20 filler deosebit). —

**Erezii A. Bartilla (E. Winkler)**  
VIENA, 19/1, Sömmeregasse 1.

Să se cēră pretutindenea apiat **apa de  
dinti** a lui **Bartilla**. Denunțari de falsifi-  
care vor fi bine plătite. La locurile, unde  
nu se pōte cāpēta, trimiț 7 sticle cu 5 cor.  
20 fil. franco; 16 sticle cu 9 cor. franco.

Se cāpēta în **BRAȘOV** la farmacia D-lui  
**Victor Roth.** 19—\* 595.

**„BERE PILSNER URQUELL!”**

din berăria „Bürgerliche Bräuhaus în Pilsen este  
cea mai fină și sănătoasă bere din lume“.

Vendărea renumitei

**„Bere de iernă“**

se începe

**Duminecă, în 2 Decembrie!**

Bucătărie extra fină și totuși ieftină.

**HALA DE BERE PILSNER,**  
Strada Porții Nr. 25.

(2—1.)

**DEPOSIT  
de**

**lemne de ars**

**Drumul Gareii nr. 9.**

**Lemne de fag întregi (blane)**

ferestreite și crepate

se cāpēta

cu prețuri ieftine

la

**Ernst Jeckel Julius Teutsch**

Strada Hirscher nr. 19. **Drumul gareii nr. 9.**

Telefon 208.

Telefon 122.

Indispensabil și neîntrecut. Efect sigur.

**Articol universal, Export în toate țările.**

CHIEF-OFFICE 48 CRIXTON-ROAD. LONDON S. W.

Cele mai sigure, mai bune și totă lumea lăudate și căutate mij-  
lōce de casă de vindecare sunt

**Balsamul A. Thierry farmacist**

un mijloc de vindecare neajuns pentru bōle de pept, plămāni,  
ficat, stomac, și alte interne. Intrebunțat pe din afară

Mijloc de vindecare miraculos.

veritabil numai cel provēdūt cu marca colōre verde Nonnenschutz-  
marke înregistrată în toate statele culturale, și cu capsula tipărită firma: **Allein echt.**

Producția anuală documentată 6 milioane de sticle.

12 sticle micē sēu 6 sticle duple trimise franco cu posta 4 corōne. — O sticlă cu  
prospect și însemnarea depourilor din toate țările lunei 3 corōne 20 bani.

Trimiterea se face numai după primirea banilor.

**Alifia-Centifolia A. Thierry numită Alifia miraculoasă**

mult cautată, renumită pentru efectele ei vindecătōre. Face operațiuni de prisos!

Cu această salbă sau vindecat un caries învechit de 14 ani, declarat de incu-  
rabil, de curēnd și o bōlă de rac învechit de 22 ani. Are efect antiseptic, alină  
durerile, vindecă ranele de tot felul, înmōie, disolvă, trage din rană ori-ce corp  
strein. — Un borcan costă 1 cor. 80 bani. — Se trimite numai după primirea  
banilor. La comāde mai marē se dă mai ieftin. Se produce anual 1000.000 borcane.

Despre amēndouē mijlōcele de vindecare se pōte vedea o arhivă de atestate  
originale din toate țările lunei. — Atrag atențiunea a se feri de falsifi-ate și a fi cu  
atențiunea că borcanele se fie provēdute cu firma: **Apotheke zum Schutzengel des  
A. Thierry.** — Unde nu sunt depouri se nu se cūmpere falsificate, ci se adreseze  
comādele direct la

**Apotheker A. Thierry's Fabrik in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**  
(Liferant des Österr. k. k. Staatsbeamten-Verbandes.)  
(Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)



# AVIS!

**In fie-care și vine la vëndare**  
**Bere prospeta PILSNER URQULLE I-a**  
 cu paharu și in sticle cu 46 bani sticla.

La vëndători se dă rabat.

Lista de bucate se schimbă in fie-care și. Prețurile forte teftine. Preparația mândărilor de calitate cea mai fină.

Cost in abonament se dă atât in local, cât și afară.

Dejunuri, Dineuri, Supeuri la nunți, botezuri se execută de renumitul bucătar Imbery József, in local și afară de local.

Cu totă stima

Restaurația „Pilsner Urquell“  
 Brașov, strada Porții nr. 25.

1185,3—4

## Antreprise de pompe funebre

### E. Tutsek.

Brașov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetete al D-nului I. Săbădeanu.)

Recomandă Onor. public la casuri de morțe, aședământul său de înmormentare bogat asortat in cari toate obiectele, atât sortele mai de rënd, cât și cele mai fine, se pot căpăta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprie a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.

Depou de cununii pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru venet, pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se execută prompt și ieftin, i au asupra-mi și transporturi de morți in străinătate.

La casuri de morțe a se adresa la

E. Tutsek.

16—\*

Fondată 1867.

Fondată 1867.

## Eređii L. HELMBOLD

(Proprietar: VICTOR HELMBOLD.)

Magazin mare de **giuvaere**, obiecte de aur, argint și **Brasov**, ciasornice

Strada Mihail Weiss (cașa proprie).

Deposit mare:

Deposit mare:

de ciasornice elvețiane aur și argint, Metal, Nickel.

de giuvaere, obiecte de aur, Inele de logodnă in diferite mărimi, greutate și forme fin lucrate.

Articole de tacămuri de argint.

ATELIER de REPARATURI.

Cumperare

de obiecte vechi de aur, argint și petri scumpe.

1173,1—0

## Unt pentru Ceai

(Theebutter)

1140,3—10

din Lăptăria Centrală Brașov,

să capetă in fie-care și prospet

in prăvăliile mai de frunte de delicatose și coloniale,

și in Lăptăria Centrală Brașov Str. de mijloc nr. 33.

## MAREA BANCRUTĂ!

New-York și Londra n'au lăsat necruțat nici continentul european și marea fabrică de argintăria s'a vedut necesitate să dăruiască întregul ei deposit in schimbul unei răsplate mici pentru muncă.

*Tu sunt imputernicit să îndeplinești acest mandat.*

**Tu trimiți:** prin urmare ori cui, următoarele **fl. 6.60** și adică:

6 cuțite fine de masă cu lamă veritabilă engleză;

6 furculițe de argint patent american dintr'o bucată;

6 linguri de argint patent american;

12 lingurițe de argint pentru cafea patent american;

Tote cele 42 de obiecte sus amintite au costat mai înainte fl. 40 și acum se pot cumpăra pe prețul bagatel de **fl. 6.60.**

Argintul patent american este un metal alb, care își păstrează colorea argintului 25 de ani, despre ceea-ce se garantează.

Cea mai bună dovadă, că acest inserat nu e șarlataniă, mă simt îndatorat in public, că ori-cine, căruia nu-i convine marfa îl trimiți banii înapoi, nimenea însă se nu trecă cu vederea ocașiunea această favorabilă, de ași procura această garnitură pomposă, care cu deosebire se potrivește pentru

**Cadouri de crăciun și anul nou!**

și in economia casei.

Depou numai la **A. HIRSCHBERG-S**

Exporthaus für amerik. Patent Silber-warenfabrik  
**WIEN, II., Rembrandtstrasse 19/9**

Se trimiți in provincia numai cu rambursă postală sau cu trimiterea sumei înainte. Praful de curățit aceste obiecte 10 cr.

Veritabil numai cu marca:

Estras din scrisorile de recunoștință.

Ce mi-ați trimis, sunt mulțumit. Ve recomand și altora.

Bigaun, Post Hallein, Salzburg.

Johann Gruber, preot.

Garnitura am primit, sunt foarte mulțumit. Trimiteti din nou una.

Lubaczov, (Galiția)

Babic, căpitan.

Sunt foarte mulțumit cu trimiterea garniturii, și se'mi mai trimiți încă o garnitură cu fl. 6.60. — Kolozsvár.

Exelens Baronin Bánffy.



## Kathreiner

e veritabil numai in cunoscutele

### Pachete-Kathreiner!

Nici odată însă deschis ori in pachete imitate cu scopul de ale reduce.

**Cafeaua de malată Kneipp a lui Kathreiner** este cel mai gustos, unic sănătos și tot odată cel mai ieftin surogat la cafeaua de boane.

**Cafeaua de malată Kneipp a lui Kathreiner** se bea in sute de mii de familii cu plăcere și succes crescând.

**Cafeaua de malată Kneipp a lui Kathreiner** suplinește in modul cel mai bun cafeaua de boana acolo, unde din considerații sanitare aceasta e oprita de medici.

Z. rumänisch IIIb.